

CAFÉS DE LA COMPANÍA COLONIAL

SON SIEMPRE LOS PREFERIDOS

Café PUERTO RICO. CAJITA PRECINTADA DE 100 GRAMOS A PESETAS 0'60 Cajita

J. Izarra y Retana
PROCURADOR
Corredor de Comercio
Cuesta del Teatro 1.—VITORIA
DESPAHO: Calle de Monseñor Caden
y/Eleta 6, bajo.

Sierras Alavesas y José Diaz H.^{no} Maquinaria Agrícola

Almacenes calle de Francia 33 y 35
Talleres Santa María 2 y Francia 40

Arados bravant.—Arados giratorios.—Gradas canadienses.—Arados patateros.—Cultivadores americanos.—Seleccionadoras y clasificadoras de granos.—Molinos trituradores.—Aventadoras.—Trillos rotativos.—Segadoras-gabilladoras.—Segadoras-atadoras.—Sembradoras de varias clases.

Trilladoras a vapor de gran producción marca SAMPERE "La Española", Trilladoras desgranadoras.—Trilladoras a brazo

Máquinas de esquilarse.—Barrenos de tierra.—Desnatadoras de leche.—Azufradores.—Pulverizadores etc.

Depósitos y Sucursales de nuestras máquinas

MIRANDA: Don Roque Valderrama. BURGOS: Don Nicanor Amigo.

HARO: Don Enrique Ugalde. TERUEL: Don Fermín Rodríguez.

SALVATIERRA: Don Emilio Heredia. PEDROLA (Aragón): Don Fermín Masip.

MALLÉN (Aragón): D. Sebastián Iofñez

Comparad nuestra trilladora SAMPERE "La Española", con todas las demás. UNICA EN SU CLASE.

Gran rendimiento.—Mucha economía.—Trigo limpio y sin machacar un grano.—Paja sin polvo, rampa ni tamo.—FIJARSE BIEN.

Vapores Correos Españoles DE CADIZ Pinillos Izquierdo y Compañía

Para Buenos Aires
SALIDAS FIJAS CADA 24 DIAS DE BILBAO (Muelle de Urbitarte)

Precio del pasaje en 3.ª clase 205 pesetas, incluso impuestos. El día 3 de Noviembre saldrá el nuevo y elegante vapor español BETIS con pasajeros para SANTOS MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES, trasbordando en Cádiz al magnífico trasatlántico de la misma compañía Valbanera el cual se hace de vapor, a vapor, sin que el pasajero sufra molestias ni pague gastos de ningún género, pues todo el servicio es de cuenta de la Compañía.

Para mayor comodidad el vapor BETIS recibe carga y pasaje en el muelle de Urbitarte frente a la Aduana, ventaja que ahorra gastos al embarcador y pasajero.

Para Las Palmas, Puerto Rico, Mayagüez, Ponce, Habana y Santiago de Cuba, admisión de también carga y pasaje con trasbord en Cádiz, al trasatlántico de la compañía "PIOI X".

Para toda clase de informes dirigirse a su consignatario don Francisco García, Ibáñez de Bilbao, número 4, Oficina.—BILBAO.
Para informes sobre pasaje de cámara

Administración de Loterías calle de la Estación número 9 y Ortiz de Zárate 8-3.—VITORIA.

Polígrafo "LA BLANCA", Moya F. de Basterra H. nos -VITORIA

Patente de invención, núm. 47.838, por 20 años.

El Polígrafo "LA BLANCA" es el mejor y el más económico aparato para reproducir escritos, música, dibujos, etc., hasta 200 copias, en una ó en varias tintas, con un solo original.—Adoptado en muchos Ayuntamientos, Seminarios, Colegios, Escuelas, Parroquias, Sindicatos agrícolas, etc.

NOTA.—Previos informes en esta ciudad de Vitoria, serviremos los pedidos con la garantía de que si los resultados no son como los anunciados, admitiremos su devolución, siendo en este caso por cuenta de esta Casa los portes del ferrocarril.—Precio: 16 pesetas.

Pídanse prospectos remitiendo este anuncio a los señores Moya F. de Basterra Hnos.-Vitoria. Los pedidos del polígrafo a los señores Ruiz y Eguluz.

Librería General Estación 1.—VITORIA

AZPIAZU H. NOS

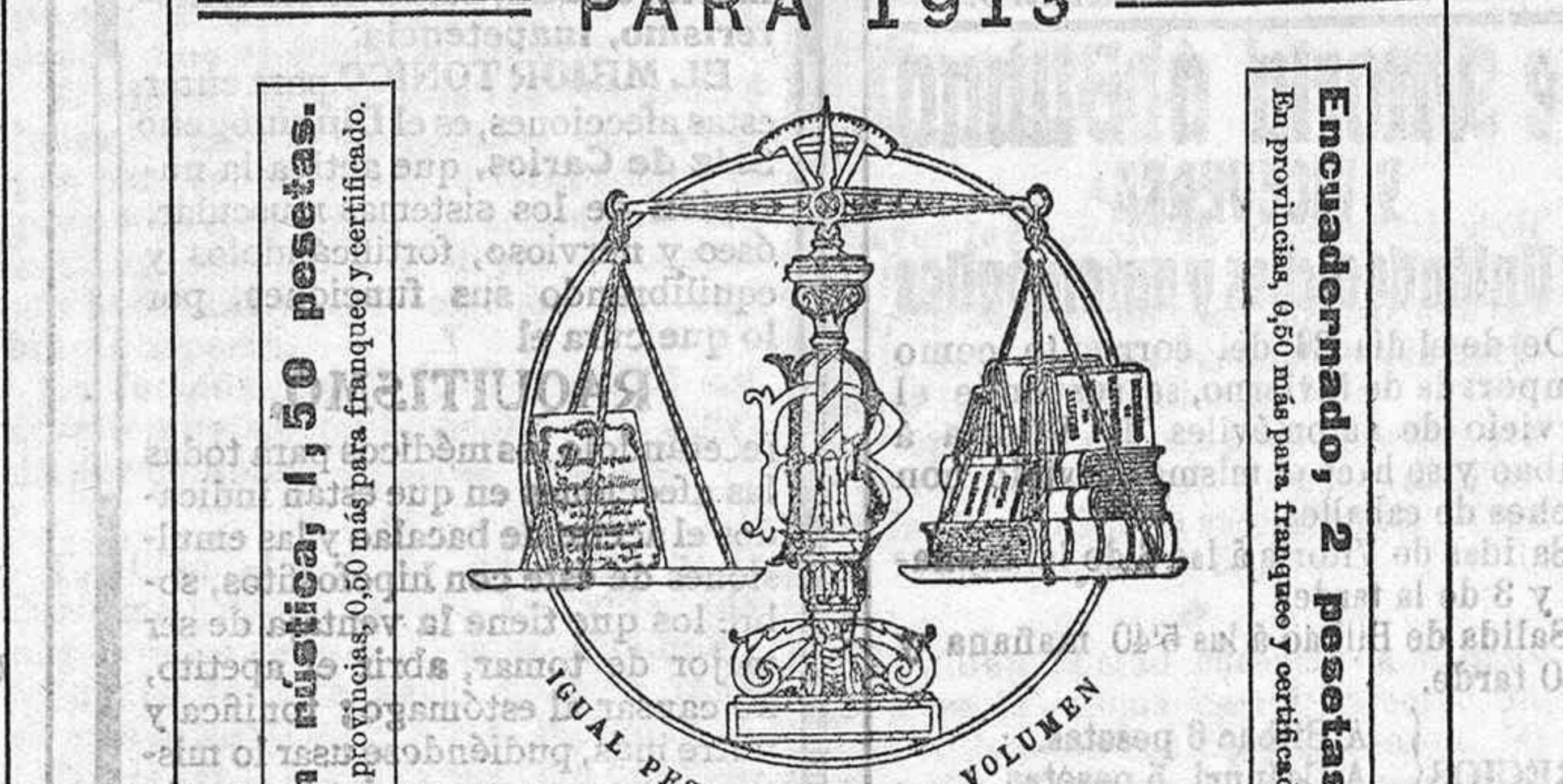
Muebles de lujo y económicos
ARCA 1, 3 Y 5 Y SAN PRUDENCIO 2—VITORIA



Núm. 208.—Sillas de madera de haya color nogal, con asiento y respaldo repujados; 4 pesetas

Núm. 57.—Mesas de centro de madera encorvada, con asiento de rejilla ó madera, color nogal, blanco ó negro; 4 pesetas

Almanaque Bailly-Bailliére ENCICLOPEDIA POPULAR ILUSTRADA PARA 1913



550 PÁGINAS DE TEXTO. = MÁS DE 1.000 GRABADOS
Infinita variedad de artículos. = 12 páginas en colores.

REGALA
472 valiosos y artísticos objetos y una participación absolutamente gratuita en el número 34.151 para el sorteo de Navidad.

MALA REAL INGLESA

De Bilbao el día 22 de Diciembre para Montevideo y Buenos Aires el vapor correo **PARANA** De Vigo salidas semanales para Brasil, Uruguay, República Argentina para pasajeros de toda categoría por vapor de gran porte, lujo y marcha. Compañía General y Asistencias Francesas. De Santander: el 22 de Diciembre el vapor **FRANCO** admitiendo pasajeros de todas categorías para Habana y Veracruz y el 22 de Diciembre el vapor **ESPAGÑA** De Santander: el 12 de Diciembre el vapor **PEROU** para los puertos de Venezuela, La Guayra, Colón y Casales. De Bilbao: servicios semanales a New York, directos y en combinación con los ferrocarriles americanos para Boise, City, Nevada, Oregon, Utah, Wyoming, California, Canadá, etc. Para informes de precios de pasaje, fletes, etc. dirigirse al consignatario autorizado y único representante de dichas compañías en Bilbao

Servicios de la Compañía Transatlántica

Vapores Correos Españoles
Línea de Nueva York, Cuba y México. El día 25 de Noviembre saldrá de Barcelona el 27 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor **MONTEVIDEO**—Capitán D. G. Morales directamente para New York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

Línea de Venezuela-Colombia. El día 10 de Noviembre saldrá de Barcelona el 11 de Valencia el 18 de Málaga y el 18 de Cádiz el vapor **MAZUEL**—Capitán D. J. Bonet directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón de donde parten los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con trasbordo en Habana. Combina por el carril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y comodidades directas. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y para Guayana, Guayana y Trinidad, con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas. El día 6 de Noviembre saldrá de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias el vapor **ALICANTE**—Capitán Don P. Zaragoza directamente para Génova, Port-Bald, Suez, Colombo, Singapur, Ha Ho y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Buenos Aires.—El día 3 de Noviembre saldrá de Barcelona el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor **LEON XIII**—Capitán don A. Omeillas directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias, Fernando Pó.—El día 8 de Noviembre saldrá de Barcelona el vapor **M. La Villaverde**—Capitán don R. Fano con escalas en Valencia de Alicante, el 7 de Cádiz, directamente para Tanger, Casablanca, Marráquech, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Pó. Regreso de Fernando Pó el 3, haciendo las escalas de Canarias y de la Península intermedias en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasaje de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

Servicios especiales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Embarcaderos que le sean encargados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Línea de Cuba y México.—El día 17 de Noviembre saldrá de Bilbao, el 30 de Santander el 11 de Cádiz el vapor **BEATA MARÍA CRISTINA**—Capitán don F. Izarra directamente para Habana, Veracruz y Tampico, admitiendo pasaje y carga para Guayana y Puerto Rico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para más detalles dirigirse a los representantes de las líneas y también a las oficinas de esta Compañía para correspondencia de fletes.

Única casa especial en España de Maquinarias Agrícolas perfeccionadas Alberto Ahles y C.ª Félix Schlayer.—Sucesor Madrid

Representante exclusivo en Alava VIUDA DE C. GAMARRA Francia 12 y 13 VITORIA
Talleres de Fundición. Construcción y reparación de Maquinaria Agrícola e Industrial

Arados y sembradoras	Rud-Sak
Segadoras guadañadoras	Deering Ideal
Trilladoras y Locomóviles	Rustón Proctor & C.ª de Lincoln
Cultivadoras Planet J. R.	Sembradoras
San Bernardo	Cribas OLERT.
Gradas flexibles, aventadoras, etc., etc.	Arados de vapor
Brabant, Dobles reformados y reforzados con ejes extensibles y el tiro al centro del ánora.	

Turbinas, Rodetes y Maquinaria completa para la **Molinería**
Sierras de cinta y circulares, Barrenos y Toppis para los **Ebanistas y Carpinteros**
Sobadores, cilindros, hornos giratorios y por el sistema moderno para las **Panaderías**
Transmisiones, ejes, cinetas de bolas y automáticos.
Correas, grasas y accesorios.
Fundición de columnas, balcones y toda clase de piezas sobre plano ó modelo.

NOTA. La Casa Alberto Ahles y C.ª recomienda a todos sus clientes que tanto en las reparaciones como en el cuidado de sus máquinas no les comente a su Representante que es el único que dispone de las verdaderas piezas de recambio que corresponden a las máquinas en cuestión, y asegurando de esta forma el mejor resultado en las reparaciones y el cuidado de las mismas.

CHOCOLATE DE LA TRAPA
FABRICADO POR Los Religiosos Trappenses
VULCO
TRAPPENSES
en las casas de Vitoria y Bilbao

PAQUETES DE	MARCA	PESETAS
1.ª marca: Chocolate de la Trapa.	400 gramos.	14 16 y 18
2.ª marca: Chocolate de familia.	400 —	14 y 16
3.ª marca: Chocolate económico.	400 —	14 y 16

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajas de 100 paquetes de 3 pesetas, con 34 raciones. De 500 paquetes de 3 pesetas, con 166 raciones. De 1000 paquetes de 3 pesetas, con 332 raciones. No se hacen tareas de envasado de 50 paquetes. Al detalle. Principales Ultramarinos

VIAJES RÁPIDOS POR VAPORES CORREOS Y RÁPIDOS A BUENOS AIRES EN 15 DIAS DESDE BURDEOS

Salida	Destino
5 de Octubre	BURDINGALA
19 de Octubre	DIVONA
2 de Noviembre	GASCOGNE
16 de Noviembre	BRETAGNE
30 de Noviembre	BURDINGALA
14 de Diciembre	DIVONA
28 de Diciembre	GASCOGNE

Los salidas semanales para Nueva York, California, San Francisco, y sus alrededores. Para informes y billetes dirigirse al agente autorizado, JOSE M. CASTELRES, Avenida de la Estación HENDAYE (Francia)—HOTEL ARGENTINO.
Y para informes sobre pasaje de cámara

EN VITORIA: CEFERINO POLO
Correría 11 y Plaza de Abastos (puesto núm. 12)

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL
COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS
Capital social 12.000.000 de Pesetas efectivas
COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO
Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal
48 AÑOS DE EXISTENCIA
Seguros sobre la vida—Seguros contra incendios
Subdirector en Vitoria
J. A. QUIROGA.—Plaza del General Loma 6.ª

ÚNICA LÁMPARA IRROMPIBLE

EGMAR

IRROMPIBLE ÚNICA IRROMPIBLE
EXIJASE ESTA MARCA EN TODAS PARTES

La superioridad de la lámpara EGMAR queda demostrada con la realidad
Revendedores en esta plaza.—Luis Fernández, San Antonio, 27, Farmacia; Cooperativa de Electricidad, Cercas bajas; Electra Hidráulica-Alavesa, Cercas bajas, 59; Larramendi Hijos, Estación 2; Félix Miñón, Estación 26.